

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 423/95 του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2997/87 για τον καθορισμό στον τομέα του λυκίσκου, του ύψους της ενίσχυσης στους παραγωγούς για τη συγκομιδή του 1986 και για ειδικά μέτρα υπέρ ορισμένων περιοχών παραγωγής ..... 1
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 424/95 του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, όσον αφορά την πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής ..... 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 425/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης ..... 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 426/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης ..... 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 427/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές ..... 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών ..... 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 429/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ..... 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 430/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά ..... 17

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού ...	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 432/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές και φινλανδικές βιομηχανίες ραφινάρισματος .....	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 433/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα .....	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 434/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης .....	22
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 435/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης .....	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης .....	28
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση ειδικής επιστροφής κατά την εξαγωγή προς ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα του κρέατος πουλερικών .....	30
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 438/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 περί λεπτομερειών εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και το ρύζι .....	32
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 439/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση και παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής για το δεύτερο τρίμηνο του 1995 .....	35
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 440/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 για καθορισμό της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή .....	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 441/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου .....	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών ...	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 443/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον έκτο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94 .....	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 444/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών .....	47
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 445/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....	48

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 446/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατίθενται κατά τη διάρκεια της ημέρας της 28ης Φεβρουαρίου 1995 στις συναλλαγές με την Ισπανία στον τομέα του βοείου κρέατος .....	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 447/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	51
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 448/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση .....	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 449/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη .....	55
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 450/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως .....	57
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 451/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη .....	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 452/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα .....	61
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 453/95 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της .....	63

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 423/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 20ής Φεβρουαρίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2997/87 για τον καθορισμό στον τομέα του λυκίσκου, του ύψους της ενίσχυσης στους παραγωγούς για τη συγκομιδή του 1986 και για ειδικά μέτρα υπέρ ορισμένων περιοχών παραγωγής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της έλλειψης ισορροπίας στην αγορά πικρών ποικιλιών, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2997/87<sup>(3)</sup> προβλέπει ειδικά μέτρα ποικιλιακής αναδιάρθρωσης·

ότι η ποικιλιακή αναδιάρθρωση στον τομέα του λυκίσκου θα είναι πλέον αποτελεσματική εάν συνοδεύεται από τα μέτρα αναδασμού γαιών· ότι αυτά τα μέτρα αναδασμού εφαρμόζονται προς το παρόν στις περιοχές της Ισπανίας όπου καλλιεργείται λυκίσκος· ότι όλες οι καλλιεργούμενες με λυκίσκο εκτάσεις για τις οποίες προβλέπεται ποικιλιακή αναδιάρθρωση πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο προηγούμενου αναδασμού· ότι η διάρκεια του αναδασμού δεν θα επιτρέψει την ευόδωση της μετέπειτα ποικιλιακής αναδιάρθρωσης, για ένα μεγάλο τμήμα των εν λόγω εκτάσεων, εντός των προθεσμιών που καθορίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2997/87·

ότι η Δημοκρατία της Πορτογαλίας, το Βασίλειο του Βελγίου και το Ηνωμένο Βασίλειο αντιμετώπισαν απρόδλεπτες καθυστερήσεις κατά την υλοποίηση του σχεδίου

αναδιάρθρωσης που είχε εγκριθεί αρχικά· ότι, κατά συνέπεια, αποδεικνύεται απαραίτητο, υπ' αυτές τις συνθήκες, να παραταθεί, από την 1η Ιανουαρίου 1995, η διάρκεια του προγράμματος αναδιάρθρωσης γι' αυτά τα τέσσερα κράτη μέλη·

ότι ενδείκνυται, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2997/87,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2997/87, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση του Βασιλείου της Ισπανίας, της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας και τους Βασιλείου του Βελγίου, τα μέλη των σχετικών ομάδων παραγωγών αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εφαρμόσουν τα σχέδια αναδιάρθρωσης πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1996. Στην περίπτωση του Ηνωμένου Βασιλείου, η ημερομηνία αυτή καθορίζεται στις 31 Δεκεμβρίου 1995.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PUECH

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 377 της 31. 12. 1994, σ. 17.

<sup>(2)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Φεβρουαρίου 1995 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 284 της 7. 10. 1987, σ. 19· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3338/92 (ΕΕ αριθ. L 336 της 20. 11. 1992, σ. 3).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 424/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 20ής Φεβρουαρίου 1995

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, όσον αφορά την πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(3)</sup>, προβλέπει τη χορήγηση πριμοδοτήσεως για την σφαγή εκτός εποχής, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η σφαγή των ευνοησιμμένων αρσενικών βοοειδών εκτός της ετήσιας περιόδου καταστροφής της χορτονομής·

ότι η απότομη διακοπή της χορήγησης της πριμοδότησης αυτής, στο τέλος Απριλίου, μπορεί να προκαλέσει σοβαρές διαταραχές στην αγορά των ενδιαφερομένων κρατών μελών· ότι θα πρέπει, συνεπώς, να κλιμακωθεί ο τρόπος χορήγησης της πριμοδότησης, προκειμένου να αποφευχθούν οι προαναφερθείσες αρνητικές συνέπειες· ότι είναι, επομένως, σκόπιμο να προβλεφθεί η επέκταση της περιόδου εφαρμογής σε συνδυασμό με μια προοδευτική μείωση της πριμοδότησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 4 γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η παράγραφος 2 συμπληρώνεται με τα ακόλουθα εδάφια:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1995.

«Ωστόσο, αντί του ενιαίου ποσού του προηγούμενου εδαφίου, στα κράτη μέλη που πληρούν τους όρους της παραγράφου 1, των οποίων το ποσοστό αρσενικών ευνοησιμμένων βοοειδών που σφάζονται υπερβαίνει το 10 % του συνόλου σφαζομένων βοοειδών, η πριμοδότηση αυτή δίδεται ως εξής:

- 60 Ecu ανά ζώο που σφάζεται στη διάρκεια της περιόδου από την 1η έως τη 15η εβδομάδα του επόμενου χρόνου,
- 45 Ecu ανά ζώο που σφάζεται στη διάρκεια της περιόδου από την 16η έως τη 17η εβδομάδα του επόμενου χρόνου,
- 30 Ecu ανά ζώο που σφάζεται στη διάρκεια της περιόδου από την 18η έως τη 21η εβδομάδα του επόμενου χρόνου, και
- 15 Ecu ανά ζώο που σφάζεται στη διάρκεια της περιόδου από την 22η έως τη 23η εβδομάδα του επόμενου χρόνου.

Για τη διαπίστωση της υπέρβασης του 10 % υπολογίζονται και οι σφαγές που γίνονται στο δεύτερο έτος που προηγείται του έτους σφαγής του πριμοδοτούμενου ζώου.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PUECH

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 321 της 18. 11. 1994, σ. 10.

<sup>(2)</sup> Γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Φεβρουαρίου 1995 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1884/94 (ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 27).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 425/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 υπολογίζεται, κατά περίπτωση, κατ' αποκοπή, με βάση την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ή την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα, που έχουν μετατραπεί σε σακχαρόζη, του υπό εξέταση προϊόντος και την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη· ότι οι εισφορές που ισχύουν για τη ζάχαρη από σπένδαμνο και το σιρόπι από σπένδαμνο περιορίζονται στο ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή του παγιοποιημένου δασμού στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 <sup>(4)</sup>, το ποσό βάσεως της εισφοράς ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος πρέπει να καθορίζεται για περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ανά 1%·

ότι το ποσό βάσεως της εισφοράς πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό του αριθμητικού μέσου όρου των εισφορών που εφαρμόζονται ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου για τον οποίο έχει καθορισθεί το ποσό βάσεως της εισφοράς· ότι ο αριθμητικός μέσος όρος των εισφορών πρέπει να αντικατασταθεί από την εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη την ημέρα του καθορισμού του ποσού βάσεως, όταν η εισφορά αυτή απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από αυτόν τον μέσο όρο·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.

ότι το ποσό βάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα· ότι πρέπει να είναι καθορισμένο κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ της ημέρας του καθορισμού του και της πρώτης ημέρας του μήνα που ακολουθεί εκείνον για τον οποίο εφαρμόζεται το ποσό βάσεως, αν η εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από τον αριθμητικό μέσο όρο που αναφέρεται παραπάνω ή από την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη που έχει χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό του ποσού βάσεως· ότι, στην περίπτωση αυτή, το ποσό βάσεως πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό της εισφοράς για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται για την τροποποίηση·

ότι το ποσό βάσεως που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να προσαρμοσθεί σύμφωνα με τις μεταβολές της τιμής κατωφλίου που παρεμβάλλεται μεταξύ του μήνα καθορισμού του ποσού βάσεως και της περιόδου εφαρμογής· ότι η προσαρμογή αυτή, ίση προς ένα εκατοστό της διαφοράς μεταξύ των δύο αυτών τιμών κατωφλίου, πρέπει να αφαιρείται από το ποσό βάσεως ή να προστίθεται σε αυτό υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 αποτελείται, κατά την παράγραφο 6 του άρθρου 16, από ένα μεταβλητό και ένα σταθερό στοιχείο, από τα οποία το σταθερό στοιχείο ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το δέκατο του ποσού του σταθερού στοιχείου που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, για τον καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 90 50 και το μεταβλητό ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το εκατονταπλάσιο του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή, που εφαρμόζεται από την πρώτη κάθε μήνα για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του προαναφερθέντος άρθρου 1· ότι η εισφορά πρέπει να υπολογίζεται κάθε μήνα·

ότι, μετά την τροποποίηση του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, και δυνάμει του άρθρου 16, εφαρμόζεται εισφορά κατά την εισαγωγή του σιροπιού ινουλίνης· ότι η εισφορά αυτή ορίζεται στην παράγραφο 6α του εν λόγω άρθρου 16 ως ίση, ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με την εισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με την εισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 6 του ίδιου άρθρου, πολλαπλασιασμένη με το συντελεστή 1,9·

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα <sup>(1)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 <sup>(3)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 <sup>(5)</sup>·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊό-

νων όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### *Άρθρο 1*

Οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ), η) και θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα.

#### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό του ποσού δόσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δόσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος <sup>(1)</sup>	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας <sup>(1)</sup>
1702 20 10	0,4553	—
1702 20 90	0,4553	—
1702 30 10	—	55,20
1702 40 10	—	55,20
1702 60 10	—	55,20
1702 60 90 10 <sup>(2)</sup>	—	104,88
1702 60 90 90 <sup>(3)</sup>	0,4553	—
1702 90 30	—	55,20
1702 90 60	0,4553	—
1702 90 71	0,4553	—
1702 90 80	—	104,88
1702 90 99	0,4553	—
2106 90 30	—	55,20
2106 90 59	0,4553	—

<sup>(1)</sup> Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

<sup>(2)</sup> Κωδικός Ταρίκ: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

<sup>(3)</sup> Κωδικός Ταρίκ: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 426/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76<sup>(4)</sup>, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/94<sup>(6)</sup>·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1986 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη

ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίσθηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιοριστεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπομένων εξαγωγών· ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70· η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1977 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της εισφοράς και της επιστροφής για την ισογλυκόζη και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 192/75<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1914/88<sup>(10)</sup>·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 269 της 20. 10. 1994, σ. 14.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 25 της 31. 1. 1975, σ. 1.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1988, σ. 23.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 <sup>(2)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 <sup>(4)</sup>.

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)·

ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### *Άρθρο 1*

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

#### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	37,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1702 60 10 000	37,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1702 60 90 200	70,95 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 800	0,3734 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	37,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3734 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
1702 90 71 000	0,3734 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>
1702 90 99 900	0,3734 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	37,34 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3734 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

<sup>(2)</sup> Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

<sup>(3)</sup> Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

<sup>(4)</sup> Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

<sup>(5)</sup> Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 427/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3496/93 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, χορηγείται ενίσχυση για τις αποξηραμένες ζωοτροφές που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία β) και γ) του ίδιου κανονισμού και παρασκευάζονται από χορτονομές που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα, όταν η τιμή στόχου είναι ανώτερη από τη μέση τιμή της διεθνούς αγοράς· ότι η ενίσχυση λαμβάνει υπόψη ένα ποσοστό μεταξύ των δύο αυτών τιμών·

ότι η τιμή στόχου έχει καθορισθεί στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1288/93 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 538/94 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>.

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2065/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1288/93, καθορίστηκε σε 70 % το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 για την περίοδο εμπορίας 1994/95·

ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται για προϊόντα σε σύμπληκτα και χύμα, παραδοθέντα στο Ρότερνταμ, από τον ποιοτικό τύπο για τον οποίο έχει καθορισθεί η τιμή στόχου·

ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1110/89<sup>(7)</sup>, η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) πρώτη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 προσδιορίζεται με βάση τις ευνοϊκότερες πραγματικές δυνατότητες αγοράς, εκτός από τις προσφορές και τις τιμές οι οποίες δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς· ότι πρέπει να ληφθούν

υπόψη όλες οι προσφορές και οι τιμές που διαπιστώνονται κατά τη διάρκεια των 25 πρώτων ημερών του εν λόγω μήνα και οι οποίες αναφέρονται σε παραδόσεις που είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια του επόμενου ημερολογιακού μήνα· ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς η οποία προσδιορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της ενισχύσεως που εφαρμόζεται τον επόμενο μήνα·

ότι πρέπει να γίνουν οι αναγκαίες προσαρμογές για τις τιμές και τις προσφορές οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στους ανωτέρω αναγραφόμενους όρους· ότι αυτές οι προσαρμογές καθορίστηκαν στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1978 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/93<sup>(9)</sup>.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, στην περίπτωση που δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη καμία προσφορά και καμία τιμή για τον προσδιορισμό της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς, η τιμή αυτή καθορίζεται από το σύνολο της αξίας των ανταγωνιστικών προϊόντων· ότι τα προϊόντα αυτά καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, στην περίπτωση που οι τιμές επί προθεσμία διαφέρουν από την τιμή που ισχύει κατά το μήνα της καταθέσεως της αιτήσεως, το ποσό της ενισχύσεως υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η τάση των τιμών επί προθεσμία·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, το διορθωτικό ποσό είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς και της μέσης τιμής επί προθεσμία της διεθνούς αγοράς, η οποία καθορίζεται με την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 και ισχύει για παράδοση πραγματοποιούμενη κατά τη διάρκεια ενός μήνα εκτός από εκείνον της εφαρμογής της ενισχύσεως, διορθωμένης κατά το ποσοστό που καθορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία για έναν ή περισσότερους μήνες η μέση τιμή επί προθεσμία της διεθνούς αγοράς δεν είναι δυνατόν να καθορισθεί με την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78, το διορθωτικό ποσό καθορίζεται, για τον ή τους εν λόγω μήνες, σε ύψος τέτοιο ώστε η ενίσχυση να είναι ίση με μηδέν·

(1) ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 68 της 11. 3. 1994, σ. 20.

(5) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 48.

(6) ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1978, σ. 10.

(9) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 114.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 <sup>(2)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 <sup>(4)</sup>.

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται μια φορά το μήνα και κατά τρόπο που να εξασφαλίζεται η εφαρμογή της ενισχύσεως από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία του καθορισμού·

ότι κατά την απόφαση επί της αναμόρφωσης της κοινής γεωργικής πολιτικής το 1992, το Συμβούλιο εξέφρασε την επιθυμία να καθιερώσει νέο καθεστώς ενισχύσεων στην παραγωγή των αποξηραμένων ζωοτροφών που θα βασίζεται σε ενίσχυση η οποία θα καθορίζεται ανά τόνο· ότι κατά τις διαπραγματεύσεις επί του καθορισμού των γεωργικών τιμών για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η επιθυμία αυτή επιβεβαιώθηκε και έχει υποβληθεί πρόταση υπόψη του Συμβουλίου, για την πρόβλεψη στον εν λόγω τομέα, της καθιερώσεως νέας οργανώσεως της αγοράς που θα αρχίσει να ισχύει από την 1η Απριλίου 1995 και θα βασίζεται σε

ενίσχυση που θα καθορίζεται κατ' αποκοπή ανά τόνο για ανώτατες ποσότητες που θα καθοριστούν·

ότι ενόψει της εφαρμογής του προαναφερθέντος νέου καθεστώτος η οποία προβλέπεται από την 1η Απριλίου 1995, πρέπει να καθορισθεί σε μηδέν η ενίσχυση που χορηγείται στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος για την περίοδο από 1ης Απριλίου έως 31 Οκτωβρίου 1995·

ότι, από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων στις προσφορές και τιμές για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, προκύπτει ότι η ενίσχυση στις αποξηραμένες ζωοτροφές καθορίζεται σύμφωνα με τον πίνακα που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 καθορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

Ποσά της ενισχύσεως που εφαρμόζονται από την 1η Μαρτίου 1995 για τις αποξηραμένες ζωοτροφές:

(Εcu/τόνο)

	— Ζωοτροφές αφυδατωμένες με τεχνητό στέγνωμα και με θερμότητα — Συμπυκνωμένες πρωτεΐνες	Ζωοτροφές αποξηραμένες κατ' άλλον τρόπο
Μάρτιος 1995	78,111	48,310

Ποσά της ενισχύσεως σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων για το μήνα:

(Εcu/τόνο)

Απρίλιος 1995	0,000	0,000
Μάιος 1995	0,000	0,000
Ιούνιος 1995	0,000	0,000
Ιούλιος 1995	0,000	0,000
Αύγουστος 1995	0,000	0,000
Σεπτέμβριος 1995	0,000	0,000
Οκτώβριος 1995	0,000	0,000

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 428/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

**για καθορισμό των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1993 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1993 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά<sup>(2)</sup>, από το άθροισμα των ποσών που ισούνται με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσεως που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσεως που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι το σταθερό στοιχείο προσδιορίστηκε στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2484/94<sup>(4)</sup>·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(5)</sup>, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 93/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, αφετέρου, για την προσωρινή εφαρμογή των συμφωνιών περιορισμένων διακανονισμών του γεωργικού τομέα που υπεγράφησαν από τα ίδια μέρη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992<sup>(6)</sup>·

ότι, εξίσου, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Βουλγαρίας αφετέρου<sup>(7)</sup>, ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1550/94 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2221/94<sup>(9)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων των κωδικών ΣΟ 2309 90 31 και 2309 90 41 καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(10)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(11)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(12)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95<sup>(13)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 265 της 15. 10. 1994, σ. 3.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 1. 7. 1994, σ. 43.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 239 της 14. 9. 1994, σ. 6.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(13)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(Εκατόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (¹)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
2309 10 11	17,12	28,00
2309 10 13	666,42	677,30
2309 10 31	53,49	64,37
2309 10 33	702,79	713,67
2309 10 51	106,99	117,87
2309 10 53	756,29	767,17
2309 90 31	17,12	28,00 (²)
2309 90 33	666,42	677,30
2309 90 41	53,49	64,37 (²)
2309 90 43	702,79	713,67
2309 90 51	106,99	117,87
2309 90 53	756,29	767,17

(¹) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(²) Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Βουλγαρίας (ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16) και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 623/94 (ΕΕ αριθ. L 78 της 22. 3. 1994, σ. 7).



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 429/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> περί θεσπίσεως, αντιστοίχως, για τον τομέα της όρυζας, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 438/95<sup>(5)</sup>, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν

υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(7)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95<sup>(9)</sup>·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(10)</sup> έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.<sup>(5)</sup> Βλέπε σελίδα 32 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)		(Ecu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)
1102 20 10 200 (2)	92,36	1104 23 10 300	75,87
1102 20 10 400 (2)	79,16	1104 29 11 000	32,82
1102 20 90 200 (2)	79,16	1104 29 51 000	32,18
1102 90 10 100	90,26	1104 29 55 000	32,18
1102 90 10 900	61,37	1104 30 10 000	8,05
1102 90 30 100	136,67	1104 30 90 000	16,49
1103 12 00 100	136,67	1107 10 11 000	57,28
1103 13 10 100 (2)	118,75	1107 10 91 000	107,10
1103 13 10 300 (2)	92,36	1108 11 00 200	64,36
1103 13 10 500 (2)	79,16	1108 11 00 300	64,36
1103 13 90 100 (2)	79,16	1108 12 00 200	105,55
1103 19 10 000	69,75	1108 12 00 300	105,55
1103 19 30 100	93,26	1108 13 00 200	105,55
1103 21 00 000	32,82	1108 13 00 300	105,55
1103 29 20 000	61,37	1108 19 10 200	110,96
1104 11 90 100	90,26	1108 19 10 300	110,96
1104 12 90 100	151,86	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	121,49	1702 30 51 000 (2)	137,88
1104 19 10 000	32,82	1702 30 59 000 (2)	105,55
1104 19 50 110	105,55	1702 30 91 000	137,88
1104 19 50 130	85,76	1702 30 99 000	105,55
1104 21 10 100	90,26	1702 40 90 000	105,55
1104 21 30 100	90,26	1702 90 50 100	137,88
1104 21 50 100	120,34	1702 90 50 900	105,55
1104 21 50 300	96,27	1702 90 75 000	144,47
1104 22 30 100	129,08	1702 90 79 000	100,27
1104 22 99 100	121,49	2106 90 55 000	105,55
1104 23 10 100	98,96		

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(2) Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

(3) Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

**NB:** Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 430/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί χορηγίας και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/94<sup>(3)</sup>, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται κυρίως στους λογαριασμούς των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα·

ότι, για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι, για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα· ότι πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές·

ότι, για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών,

πράγμα το οποίο θα επιτρέπει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, η επιστροφή μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(6)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπούν τα ποσά που εκφράζονται σε νομίσματα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95<sup>(8)</sup>·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup> έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1994, σ. 19.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(<sup>8</sup>) ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

(<sup>9</sup>) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή<sup>(1)</sup>:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,  
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,  
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,  
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(σε Ecu ανά τόνο)

Προϊόντα σιτηρών <sup>(2)</sup>	Ποσό της επιστροφής <sup>(2)</sup>
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10.	65,97
Προϊόντα σιτηρών <sup>(2)</sup> εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου.	46,18

(<sup>1</sup>) Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(<sup>2</sup>) Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων.  
Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλυσης ότι προέρχονται από σιτηρά.

(<sup>3</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 431/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ρυζιού<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3125/94<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η δάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού· ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και

μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου, του σίτου και του σόργου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό·

ότι οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου αραβοσίτου, σίτου, γεωμήλων, ρυζιού ή θραυσμάτων ρυζιού, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 70,09 Ecu ανά τόνο.

2. Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου κριθής ή βρώμης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 65,23 Ecu ανά τόνο.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 330 της 21. 12. 1994, σ. 39.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 432/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές και φινλανδικές βιομηχανίες ραφινάρισματος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει την εφαρμογή, κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1994/95, μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και προορίζονται για τις πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάρισματος·

ότι βάσει του άρθρου 16α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 η εν λόγω εισφορά ισούται:

- με την τιμή παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 που ισχύει κατά την εισαγωγή,
- μειωμένη κατά ποσό ίσο με το μέσο όρο των τιμών σποτ για την ακατέργαστη ζάχαρη που καταγράφονται στο χρηματιστήριο του Λονδίνου, κατά περίπτωση εκφρασμένων στο στάδιο cif κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται αυτού κατά τον οποίο καθορίστηκε η μειωμένη εισφορά·

ότι, δυνάμει του εν λόγω άρθρου 16α παράγραφος 5 η μειωμένη εισφορά που προαναφέρεται πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον επόμενο μήνα·

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3300/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης, λόγω της

προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας<sup>(3)</sup>, κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1995, η μειωμένη εισφορά για τη Φινλανδία, που αναφέρεται στο άρθρο 16α παράγραφος 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 είναι εκείνη που καθορίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 5 του εν λόγω άρθρου 16α για την Πορτογαλία,

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(5)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95<sup>(7)</sup>.

ότι η εφαρμογή του συνόλου των ανωτέρω διατάξεων οδηγεί σε καθορισμό της μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης, όπως αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η μειωμένη εισφορά που εφαρμόζεται για την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία των ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης του ποιοτικού τύπου που αναφέρονται στο άρθρο 16α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και προορίζονται για ραφινάρισμα (κωδικοί ΣΟ 1701 11 10 και 1701 12 10) καθορίζεται σε 22,77 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 39.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 433/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 28ης Φεβρουαρίου 1995**  
**για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 195/95 της

Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/95<sup>(5)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 195/95 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 48,641 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 109.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 36 της 16. 2. 1995, σ. 32.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 434/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

**για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2296/94<sup>(4)</sup>, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσειωσ πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 249 της 24. 9. 1994, σ. 9.

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσειωσ που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*  
Martin BANGEMANN  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει (%)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	— — — — — — — —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	— 2,092 3,218 — 1,931 2,896 1,126 — 3,218
1002 00 00	Σίκαλη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Πλιγουριών, σιμιγδαλιών και σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 ή με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατισμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102)	6,975 — 4,185 6,278 2,309 6,597 — 6,975
1003 00 90	Κριθάρι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102, πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού 1103 ή σπόρων πλατυσμένων, σπόρων σε νιφάδες ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	6,017 — 4,212 3,610 2,309 6,597 — 6,017

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1004 00 00	Βρώμη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού 1103 και με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	7,593   4,556 6,834 2,309 6,597 — 7,593
1005 90 00	Καλαμπόκι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 20 10 και 1102 20 90 - - Πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103 και σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σβόλων του κωδικού 1103 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 12 00 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 11 - - Γλυκόζης, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3) - - Άλλων (3)	6,597   4,618 5,278 3,958  5,937 2,309 6,597 2,639  6,597 6,597
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μακρείς κόκκους	25,110 22,356 22,356
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μακρείς κόκκους	32,400 32,400 32,400
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 30, πλιγουριών και σιμιγδαλιών ή σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 - - νιφάδων του κωδικού ΣΟ 1104 19 91 - - αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10 - - άλλων	7,300  7,300 4,380 7,300 —
1007 00 90	Σόργο	6,017
1101 00	Άλευρα σιταριού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,573 3,958
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	9,556
1103 11 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού σκληρού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1103 11 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού μαλακού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,573 3,958

(1) Οι ποσότητες των μεταποιημένων προϊόντων που χρησιμοποιούνται πρέπει να πολλαπλασιάζονται, ανάλογα με την περίπτωση, με τους συντελεστές που αναγράφονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29).

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(3) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 435/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2296/94<sup>(3)</sup>, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποι-

είται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90<sup>(5)</sup>·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 1988 για την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3337/94<sup>(7)</sup>, επιτρέπουν την παράδοση βουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις διομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup> έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 66.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 249 της 24. 9. 1994, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή  
Martin BANGEMANN  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

		(Ecu/100 kg)
Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενο δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας του 1,5 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ κατωτέρας του 5 % (ομάδα -οδηγός 2):	
	α) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	70,28
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενον δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 26 % και περιεκτικότητας εις ύδωρ κατωτέρας του 5 % (ομάδα -οδηγός 3):	
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88	56,41
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	117,90
ex 0405 00	Βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 82 % (ομάδα -οδηγός 6):	
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88	13,89
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	167,25
	γ) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	160,00

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 436/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

**για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάρχουν στο παράρτημα II της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 στοιχείο α) και παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού, επιστροφή κατά την εξαγωγή μπορεί να χορηγηθεί εφόσον τα προϊόντα αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάρχουν στο παράρτημα I του ίδιου αυτού κανονισμού· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάρχουν στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2296/94<sup>(4)</sup>, έχει εξειδικεύσει εκείνα από τα εν λόγω προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που κατονομάζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός των θεωρουμένων προϊόντων βάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup> έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που υπάρχουν στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Martin BANGEMANN

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 249 της 24. 9. 1994, σ. 9.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

	— Ποσοστά των επιστροφών σε Ecu/100 kg —
Σάκχαρις λευκή:	37,34
Σάκχαρις ακατέργαστος:	34,35
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, εκτός από τα σιρόπια που παραλαμβάνονται με διάλυση λευκής ή ακατέργαστης ζάχαρης σε στερεά μορφή, περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατάστασηιν 85 % ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζην):	$37,34^{(*)} \times \frac{S^{(*)}}{100}$ ή
	το ποσοστό που έχει καθοριστεί παραπάνω για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση
Σιρόπια που προέρχονται από διάλυση ζάχαρης, λευκής ή ακατέργαστης, σε στερεή κατάσταση και ενδεχόμενα τη διάλυση έχει ακολουθήσει ιμμερτοποίηση:	
Μελάσσαι:	—
Ισογλυκόζη <sup>(?)</sup> :	37,34 <sup>(?)</sup>

(<sup>1</sup>) Το «S» αντιπροσωπεύει, για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του ιμμερτοποιημένου σακχάρου εκφρασμένου σε σακχαρόζη) όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσιμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 85 % αλλά κατώτερη από 98 %.

(<sup>2</sup>) Προϊόντα που λαμβάνονται με ισομερισμό της γλυκόζης, έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού τουλάχιστον 41 % φρουκτόζης και των οποίων η ολική περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού πολυσακχαριτών και ολιγοσακχαριτών, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- και τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει 8,5 %.

(<sup>3</sup>) Ποσό επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(<sup>4</sup>) Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 437/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση ειδικής επιστροφής κατά την εξαγωγή προς ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3 και άρθρο 15,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2779/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως στον τομέα του κρέατος πουλερικών των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων για τον καθορισμό του ύψους αυτών<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να διευκολυνθεί η αγορά ορισμένων ποσοτήτων προϊόντων πουλερικών στην Κοινότητα από τη Ρωσία, το Αζερμπαϊτζάν, την Αρμενία, τη Γεωργία, το Τατζικιστάν, το Ουζμπεκιστάν, την Αλβανία, την Αγκόλα και το Ιράν· ότι, γι' αυτό, πρέπει να προβλεφθεί η χορήγηση ειδικής επιστροφής για τους περιορισμούς αυτούς εφόσον τηρούνται ορισμένες προϋποθέσεις·

ότι, πρέπει να προβλεφθεί ο εκ των προτέρων καθορισμός των επιστροφών για τη διενέργεια του ελέγχου και, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3652/81 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1981 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών προκαθορισμού στον τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1617/94<sup>(4)</sup>, να αυξηθεί το ποσό της εγγύησης και η πρόσβαση των εμπορευόμενων σ' αυτό το μέτρο πρέπει να υπόκειται σε ειδικούς όρους ώστε να αποφευχθεί η κερδοσκοπία· ότι πρέπει να καθοριστεί προθεσμία για την κατάθεση των αιτήσεων προκαθορισμού της επιστροφής, με σκοπό την επιτάχυνση της εκτέλεσης των εργασιών·

ότι πρέπει να προβλεφθούν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί η τήρηση της συνολικής ποσότητας των 40 000 τόνων, λόγω δημοσιονομικών προβλημάτων, και να καθοριστούν οι λεπτομέρειες σχετικά με την υποβολή αιτήσεων προκαθορισμού και τη χορήγηση των πιστοποιητικών·

ότι προς το συμφέρον των εμπορευόμενων, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα απόσυρσης της αίτησης πιστοποιητικού μετά τον καθορισμό του συντελεστή μείωσης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς 0207 21 10 900 και 0207 21 90 190, χορηγείται ειδική επιστροφή εφόσον τηρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα προϊόντα πρέπει να εξάγονται για να διατεθούν στην κατανάλωση στη Ρωσία, το Αζερμπαϊτζάν, την Αρμενία, τη Γεωργία, το Τατζικιστάν, το Ουζμπεκιστάν, την Αλβανία, την Αγκόλα ή το Ιράν πριν από την 1η Ιουλίου 1995·
- β) οι εξαγωγείς πρέπει να ζητήσουν τον προκαθορισμό της επιστροφής και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3652/81 το ποσό της εγγύησης για τα πιστοποιητικά προκαθορισμού της επιστροφής ορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·
- γ) οι αιτούντες πρέπει να αποδείξουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ότι έχουν εξαγάγει το 1994 τουλάχιστον 500 τόνους (βάρος προϊόντος), στην περίπτωση προϊόντων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75·
- δ) οι αιτήσεις πιστοποιητικών πρέπει να αφορούν τουλάχιστον 20 τόνους και κατ' ανώτατο όριο 10 000 τόνους·
- ε) στη θέση 20 της αίτησης χορήγησης πιστοποιητικού και του πιστοποιητικού προκαθορισμού πρέπει να αναγράφεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 

«Ρωσία, Αζερμπαϊτζάν, Αρμενία, Γεωργία, Τατζικιστάν, Ουζμπεκιστάν, Αλβανία, Αγκόλα, Ιράν»·
- στ) το πιστοποιητικό πρέπει να καθιστά υποχρεωτική την εξαγωγή προς μία από τις χώρες που αναφέρονται στο στοιχείο α)·
- ζ) στη θέση 22 του πιστοποιητικού προκαθορισμού πρέπει να αναγράφεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— «Ειδική επιστροφή για τη Ρωσία, Αζερμπαϊτζάν, Αρμενία, Γεωργία, Τατζικιστάν, Ουζμπεκιστάν, Αλβανία, Αγκόλα, Ιράν, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/95»

— «.....»

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 90.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 364 της 19. 12. 1981, σ. 19.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 170 της 4. 7. 1994, σ. 12.

2. Οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και στ) της παραγράφου 1 συνιστούν τις πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

#### Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών προκαθορισμού που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρέπει να υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές τη Δευτέρα και την Τρίτη κάθε εβδομάδας.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3652/81 τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή την Τετάρτη κάθε εβδομάδας τον κατάλογο των πιστοποιητικών προκαθορισμού επιστροφών που ζητήθηκαν κατά τη διάρκεια των δύο ημερών που αναγράφονται στην παράγραφο 1, αναφέροντας τον αριθμό του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 3

Στην περίπτωση που η συνολική ποσότητα για την οποία ζητήθηκαν τα πιστοποιητικά προκαθορισμού, φτάσει στους 40 000 τόνους, η Επιτροπή μπορεί να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει την τήρηση της προβλεπόμενης ποσότητας και ιδίως:

- να αποφασίσει τη διακοπή της χορήγησης πιστοποιητικών,
- να μην κάνει αποδεκτές τις αιτήσεις που υποβάλλονται μετά από μία ορισμένη ημερομηνία,
- να καθορίσει έναν ενιαίο ποσοστό αποδοχής των ποσοτήτων που αποτελούν αντικείμενο αιτήσεων πιστοποιητικών που υποβάλλονται μετά από μία ορισμένη ημερομηνία. Εάν το ποσοστό αυτό είναι μικρότερο από 50 % η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μην κατακυρώσει τις αιτούμενες ποσότητες και να αποδεσμεύσει τις εγγυήσεις.

#### Άρθρο 4

Στην περίπτωση που η Επιτροπή κάνει χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στο άρθρο 3 τρίτη περίπτωση πρώτη πρόταση, ο εξαγωγέας μπορεί να αποσύρει την αίτηση πιστοποιητικού του εντός δέκα εργάσιμων ημερών μετά τη δημοσίευση του ενιαίου ποσοστού αποδοχής στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, εάν η εφαρμογή του ποσοστού αυτού έχει ως αποτέλεσμα τον καθορισμό ποσότητας κατώτερης από 20 τόνους. Η σχετική εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως.

#### Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 438/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 28ης Φεβρουαρίου 1995**

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 περί λεπτομερειών εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και το ρύζι**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως τα άρθρα 11, 13 και 14,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> έχει θεσπίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94<sup>(4)</sup>, και (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση το ρύζι και τα σιτηρά, αντιστοίχως·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1737/94 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> έχει τροποποιήσει, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1995, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3330/94 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όσον αφορά ορισμένα σιτηρά που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1104, παραδείγματος χάρι, την κομμένη δρώμη καθώς και τα σιτηρά τα οποία έχουν υποστεί ελαφρά θερμική επεξεργασία·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 πρέπει να τροποποιηθεί για να ληφθούν υπόψη, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 1995, οι τροποποιήσεις αυτές· ότι πρέπει να καθοριστούν οι συντελεστές που αφορούν την ποσότητα των σιτηρών βάσης που είναι αναγκαία για την παρασκευή μιας μονάδας μεταποιημένων προϊόντων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το μέρος του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 που αφορά τον κωδικό ΣΟ 1104 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 182 της 16. 7. 1994, σ. 9.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 52.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Προϊόν βάσης	Συντελεστής	Σταθερό στοιχείο (σε Ecu ανά τόνο)
1	2	3	4	5
«1104	Σπόροι δημητριακών αλλιώς επεξεργασμένοι (π.χ. με μερική απόξεση του περικάρπιου, πλατυσμένοι, σε νιφάδες, με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους, τεμαχισμένοι ή σπασμένοι), με εξαίρεση του ρυζιού της κλάσης 1006, Φότρα δημητριακών ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα (!): - Σπόροι πλατυσμένοι ή σε νιφάδες:			
1104 11	- - Κριθαριού:			
1104 11 10	- - - Σπόροι πλατυσμένοι	Κριθάρι	1,02	3,647
1104 11 90	- - - Νιφάδες	Κριθάρι	2,00	7,293
1104 12	- - Βρώμης:			
1104 12 10	- - - Σπόροι πλατυσμένοι	Βρώμη	1,02	3,647
1104 12 90	- - - Νιφάδες	Βρώμη	2,00	7,293
1104 19	- - Άλλων δημητριακών:			
1104 19 10	- - - Σιταριού	Μαλακό σιτάρι	1,80	7,293
1104 19 30	- - - Σίκαλης	Σίκαλη	1,80	7,293
1104 19 50	- - - Καλαμποκιού	Καλαμπόκι	1,80	7,293
	- - - Άλλοι:			
1104 19 91	- - - - Νιφάδες ρυζιού	Θραύσμ. ρυζιού	1,80	7,293
1104 19 99	- - - - Άλλοι	Σόργο	1,80	7,293
	- Άλλοι επεξεργασμένοι σπόροι (π.χ. με μερική απόξεση του περικάρπιου με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους, τεμαχισμένοι ή σπασμένοι):			
1104 21	- - Κριθαριού:			
1104 21 10	- - - Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι)	Κριθάρι	1,60	3,647
1104 21 30	- - - Με μερική απόξεση του περικάρπιου και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι (με την ονομασία "Grütze" ή "grutten")	Κριθάρι	1,60	3,647
1104 21 50	- - - Με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους	Κριθάρι	2,50	7,293
1104 21 90	- - - Μόνο σπασμένοι	Κριθάρι	1,02	3,647
1104 21 99	- - - Άλλα:	Κριθάρι	1,02	3,647
1104 22	- - Βρώμης:			
1104 22 10	- - - Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι)	Βρώμη	1,80	3,647
1104 22 30	- - - Με μερική απόξεση του περικάρπιου και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι (με την ονομασία "Grütze" ή "grutten")	Βρώμη	1,80	3,647
1104 22 50	- - - Με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους	Βρώμη	1,60	3,647
1104 22 90	- - - Μόνο σπασμένοι	Βρώμη	1,02	3,647
1104 22 99	- - - Άλλοι:			
	- - - - Τεμαχισμένα	Βρώμη	1,02	3,647
	- - - - Άλλοι	Βρώμη	1,80	3,647
1104 23	- - Καλαμποκιού:			
1104 23 10	- - - Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι)	Καλαμπόκι	1,60	3,647
1104 23 30	- - - Με μερική απόξεση του περικάρπιου και τεμαχισμένοι ή σπασμένοι (με την ονομασία "Grütze" ή "grutten")	Καλαμπόκι	1,60	3,647
1104 23 50	- - - Με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους	Καλαμπόκι	1,60	3,647
1104 23 90	- - - Μόνο σπασμένοι	Καλαμπόκι	1,02	3,647
1104 23 99	- - - Άλλοι	Καλαμπόκι	1,02	3,647
1104 29	- - Άλλων δημητριακών:			

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Προϊόν βάσης	Συντελεστής	Σταθερό στοιχείο (σε Ecu ανά τόνο)
1	2	3	4	5
	--- Με μερική απόξεση του περικάρπιου (αποφλοιωμένοι ή ξεφλουδισμένοι)			
1104 29 11	--- Σιταριού	Μαλακό σιτάρι	1,33	3,647
1104 29 15	--- Σίκαλης	Σίκαλη	1,33	3,647
1104 29 19	--- Άλλοι	Σόργο	1,60	3,647
	--- Με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους:			
1104 29 31	--- Σιταριού	Μαλακό σιτάρι	1,60	3,647
1104 29 35	--- Σίκαλης	Σίκαλη	1,60	3,647
1104 29 39	--- Άλλοι	Σόργο	1,60	3,647
	--- Μόνο σπασμένοι:			
1104 29 51	--- Σιταριού	Μαλακό σιτάρι	1,02	3,647
1104 29 55	--- Σίκαλης	Σίκαλη	1,02	3,647
1104 29 59	--- Άλλοι	Σόργο	1,02	3,647
	--- Άλλοι			
1104 29 81	--- Θραύσματα σιταριού	Μαλακό σιτάρι	1,02	3,647
1104 29 85	--- Σίκαλης	Σίκαλη	1,02	3,647
1104 29 89	--- Άλλοι	Σόργο	1,02	3,647
1104 30	--- Φύτρα δημητριακών, ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα			
1104 30 10	--- Σιταριού	Μαλακό σιτάρι	0,75	7,293
1104 30 90	--- Άλλοι	Καλαμπόκι	0,75	7,293»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 439/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για τροποποίηση και παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής για το δεύτερο τρίμηνο του 1995

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1993 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2444/94<sup>(4)</sup>, αναγράφονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών· ότι, στο παράρτημα αυτό θα πρέπει να προστεθούν οι αρμόδιες αρχές της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 προβλέπει, στο άρθρο 9 παράγραφος 2 και στο άρθρο 14 παράγραφος 2, ότι οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής πρέπει να υποβάλλονται κατά την πρώτη εβδομάδα του τελευταίου μηνός του τριμήνου που προηγείται του τριμήνου κατά το οποίο τα πιστοποιητικά είχαν εκδοθεί και, στο άρθρο 11 παράγραφος 1 και στο άρθρο 17 παράγραφος 1, προβλέπει ότι τα πιστοποιητικά εισαγωγής πρέπει να εκδίδονται το αργότερο την 21η ημέρα του τελευταίου μηνός κάθε τριμήνου όσον αφορά το επόμενο τρίμηνο· ότι, για διοικητικούς λόγους που αφορούν την εφαρμογή του συστήματος που συμφωνήθηκε κατά τη διάρκεια των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων στα πλαίσια του Γύρου της Ουρουγουάης, πρέπει να μεταφερθούν οι ημερομηνίες αυτές όσον αναφορά την υποβολή των αιτήσεων και την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής για το δεύτερο τρίμηνο του 1995·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως πριν από την περίοδο κατά την οποία πρέπει να υποβληθούν οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής για το δεύτερο τρίμηνο του 1995·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μπανανών,

1. Οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των αρμοδίων αρχών της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας οι οποίες προστίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής είναι οι ακόλουθες:

«— ΑΥΣΤΡΙΑ:

Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft  
Abteilung III A 5 — Handelspolitik und Außenhandel  
Stuberning 12  
A-1012 Wien

— ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ:

Maa- ja metsätalousministeriö  
Mariankatu 23  
PL 232  
FIN-00171 Helsinki

— ΣΟΥΗΔΙΑ:

Jordbruksverket  
Vallgatan 8  
S-511 82 Jönköping».

2. Η επωνυμία και η διεύθυνση της αρμόδιας αρχής της Γερμανίας που αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— ΓΕΡΜΑΝΙΑ:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung  
Referat 322  
Adickesallee 40  
D-60322 Frankfurt am Main».

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής όσον αφορά το δεύτερο τρίμηνο του 1995 πρέπει να υποβληθούν μεταξύ 8 και 14 Μαρτίου 1995.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93, τα πιστοποιητικά εισαγωγής για το δεύτερο τρίμηνο του 1995 πρέπει να εκδοθούν το αργότερο στις 28 Μαρτίου 1995.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(3) ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.

(4) ΕΕ αριθ. L 261 της 11. 10. 1994, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 440/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 για καθορισμό της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3115/94 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο<sup>(2)</sup> προβλέπει τροποποιήσεις για ορισμένα προϊόντα σιτηρών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1104 όπως η κομμένη βρώμη και τα σιτηρά που έχουν υποστεί ελαφρά θερμική επεξεργασία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3333/94<sup>(4)</sup>, έχει καθορίσει, με βάση τη συνδυασμένη ονοματολογία, μία ονοματολογία των γεωργικών προϊ-

ώντων για τις επιστροφές· ότι πρέπει αυτή να προσαρμοστεί στην προαναφερθείσα τροποποίηση με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 1995·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 ο τομέας 3 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 345 της 31. 12. 1994, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 60.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Μετά τον κωδικό ΣΟ 1104 22 30 παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
«1104 22 99	<p>--- 'Άλλα:</p> <p>---- Κομμένη θρώμη περιεκτικότητας σε τέφρες, αναγόμενης σε ξηρά ουσία, κατώτερης ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος περιεκτικότητας σε περικάρπιο κατώτερης ή ίσης του 0,5 %, περιεκτικότητας σε υγρασία κατώτερης ή ίσης του 11 % και της οποίας η υπεροξειδάση είναι πρακτικώς αδρανής</p>	1104 22 99 100»

2. Τα στοιχεία που αφορούν τους κωδικούς ΣΟ 1104 29 91 και 1104 29 95 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός προϊόντος
«1104 29 51	---- Σιταριού	1104 29 51 000
1104 29 55	---- Σίκαλης	1104 29 55 000»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 441/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 20 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες·

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77<sup>(4)</sup>·

ότι, κατά το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθέσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου· ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να

ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό· ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις·

ότι, κατά το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι επιστροφές καθορίζονται, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(6)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95<sup>(8)</sup>·ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup> έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Λιπαρών Ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 78 της 31. 3. 1972, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 53.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1509 10 90 100	42,00
1509 10 90 900	0,00
1509 90 00 100	50,50
1509 90 00 900	0,00
1510 00 90 100	9,50
1510 00 90 900	0,00

(<sup>1</sup>) Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

(<sup>2</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

**NB:** Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 442/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 28ης Φεβρουαρίου 1995****περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο δεύτερη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται στον τομέα του κρέατος των πουλερικών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 187/95 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.

ότι υπάρχουν εξαγωγικές δυνατότητες προς ορισμένες τρίτες χώρες· ότι για τη χορήγηση ειδικής επιστροφής προς τους προορισμούς αυτούς πρέπει να τηρηθούν οι όροι που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 437/95 της

Επιτροπής<sup>(3)</sup>· ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 προϊόντων, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 187/95, τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 72.

<sup>(3)</sup> Βλέπε σελίδα 30 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για την τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)
		Ecu/100άδα			Ecu/100 kg
0105 11 11 000	09	4,00	0207 39 23 900	01	8,00
	10	3,00	0207 39 25 190	01	6,00
0105 11 19 000	09	4,00	0207 39 25 290	01	6,00
	10	3,00	0207 39 25 390	01	6,00
0105 11 91 000	09	4,00	0207 39 31 990	01	16,00
	10	3,00	0207 39 33 000	01	7,00
0105 11 99 000	09	4,00	0207 39 41 000	01	10,00
	10	3,00	0207 39 43 000	01	5,00
0105 19 10 000	01	4,00	0207 39 45 000	01	8,00
0105 19 90 000	01	3,00	0207 39 55 990	01	16,00
			0207 39 57 000	01	10,00
			0207 39 73 000	01	8,00
			0207 39 77 000	01	8,00
0207 10 15 900	01	6,00	0207 41 10 990	01	16,00
0207 10 19 190	01	6,00	0207 41 11 900	02	22,00
0207 10 19 990	01	6,00		03	12,00
0207 10 31 000	01	7,00	0207 41 41 900	01	8,00
0207 10 39 000	01	7,00	0207 41 51 900	02	26,00
0207 10 51 000	01	10,00		03	16,00
0207 10 55 000	01	10,00	0207 41 71 190	02	22,00
0207 10 59 000	01	10,00		03	12,00
0207 21 10 900	04	40,00	0207 41 71 290	02	22,00
	05	18,00		03	12,00
	06	12,00	0207 41 71 390	02	22,00
0207 21 90 190	04	44,00		03	12,00
	05	20,00	0207 42 10 990	01	16,00
	06	12,00	0207 42 11 000	01	7,00
0207 21 90 990	01	12,00	0207 42 41 000	01	10,00
0207 22 10 000	01	7,00	0207 42 51 000	01	5,00
0207 22 90 000	01	7,00	0207 42 59 000	01	8,00
0207 23 11 000	01	10,00	0207 43 15 990	01	16,00
0207 23 19 000	01	10,00	0207 43 21 000	01	10,00
0207 39 11 990	01	16,00	0207 43 53 000	01	8,00
0207 39 13 900	01	6,00	0207 43 63 000	01	8,00
0207 39 21 900	01	8,00	1602 39 11 100	01	8,00

(<sup>1</sup>) Προορισμοί:

- 01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
- 02 Αίγυπτος, Θέουτα και Μελίλια, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης, Ιράκ, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία, Λετονία, Ιράν, Σιγκαπούρη, Αγκόλα, Λίθανος και Συρία,
- 03 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 02,
- 04 Αίγυπτος, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Δημοκρατία της Υεμένης, Λίθανος και Συρία · Ρωσία, Αζερμπαϊτζάν, Αρμενία, Γεωργία, Τατζικιστάν, Ουζμπεκιστάν, Αλβανία, Αγκόλα Ιράν, για τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν με βάση τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/95 της Επιτροπής,
- 05 Θέουτα και Μελίλια, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία, Λετονία, Ιράκ, Ιράν, Αγκόλα και Σιγκαπούρη,
- 06 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 04 και 05,
- 09 Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Ιράν,
- 10 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 09.

(<sup>2</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

**NB:** Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 443/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον έκτο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup> έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2517/94 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης

καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον έκτο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 23 Φεβρουαρίου 1995.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 268 της 19. 10. 1994, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον έκτο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2517/94

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών (1)
1509 10 90 100	45,40
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	54,20
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	12,00
1510 00 90 900	—

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 444/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί της κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1979 περί των γενικών κανόνων για την επιστροφή κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2903/89<sup>(3)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 3 και 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 προβλέπει τη χορήγηση επιστροφής κατά την παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του προαναφερθέντος κανονισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερθέντος κανονισμού, σε περίπτωση εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού για τον καθορισμό της εισφοράς, η επιστροφή κατά

την παραγωγή καθορίζεται βάσει των ελάχιστων εισφορών που καθορίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής για τα έλαια της διακρίσεως 1509 90 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και για τις επιστροφές που ισχύουν για τα αυτά έλαια· ότι, εντούτοις, αν το λάδι το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή κονσερβών έχει παραχθεί μέσα στην Κοινότητα, το προαναφερθέν ποσό αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με την ενίσχυση για την κατανάλωση που ισχύει την ημέρα της θέσεως σε εφαρμογή της επιστροφής αυτής·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τους μήνες Μάρτιο και Απρίλιο 1995 το ποσό της επιστροφής κατά την παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 ισούται με:

- 62,18 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που παράγονται στην Κοινότητα,
- 50,11 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για ελαιόλαδα άλλα από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 78 της 30. 3. 1979, σ. 2.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 3.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 445/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 28ης Φεβρουαρίου 1995****για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τελευταία τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94 σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του κύκλου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν

όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι πρέπει να εφαρμοστεί η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3311/94 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για την παράταση κατά ένα μήνα της εφαρμογής των διατάξεων του αγρονομισματικού καθεστώτος που ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1994 και για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νέων κρατών μελών<sup>(4)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 15	204	50,2
	212	82,0
	624	97,3
	999	76,5
0707 00 10	052	100,7
	053	166,9
	068	98,6
	204	115,7
	624	207,3
	999	137,8
0709 90 73	052	99,8
	204	129,2
	624	196,3
	999	141,8

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 446/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

**για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατίθενται κατά τη διάρκεια της ημέρας της 28ης Φεβρουαρίου 1995 στις συναλλαγές με την Ισπανία στον τομέα του βοείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,  
την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,  
και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1112/93 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1993 για τον καθορισμό των λεπτομερειών του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα του βοείου κρέατος μεταξύ της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3810/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 3829/92<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3083/94<sup>(2)</sup>, καθόρισε ιδίως τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που εφαρμόζονται στον τομέα του βοείου κρέατος καθώς και τις μέγιστες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά «ΣΜΣ» τον Μάρτιο και Απρίλιο 1995.

ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να πάρει τα αναγκαία συντηρητικά μέτρα όταν η κατάσταση οδηγεί στο να επιτευχθεί ή να ξεπεραστεί το ενδεικτικό ανώτατο όριο για το τρέχον έτος ή για μέρος αυτού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

ότι η εξέταση των αιτήσεων για πιστοποιητικά που κατατέθηκαν κατά την ημέρα της 28ης Φεβρουαρίου 1995 απέδειξε ότι υπάρχει κίνδυνος να διαταραχθεί σοβαρά η αγορά ζώντων ζώων λόγω της σημασίας των τελευταίων· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, ως μέτρο διατήρησης, να επανεκκίδονται τα πιστοποιητικά μόνο για ένα ορισμένο ποσοστό των αιτούμενων ποσοτήτων αυτών των προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τα ζωντανά ζώα του είδους των βοοειδών, εκτός από τα αναπαραγωγά καθαρής φυλής και τα ζώα για ταυρομαχίες:

1. οι αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατέθηκαν κατά την ημέρα της 28ης Φεβρουαρίου 1995 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή γίνονται αποδεκτές μέχρι του ποσοστού 65% για την Ισπανία.
2. από τις 30 Μαρτίου 1995 μπορούν να υποβληθούν νέες αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 113 της 7. 5. 1993, σ. 10.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 42.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 447/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 28ης Φεβρουαρίου 1995****για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 219/95 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>,

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντίπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95<sup>(6)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) (με εξαίρεση τη δύνη) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 3. 2. 1995, σ. 10.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για την τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8	6η προθεσμία 9
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	- 35,00	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	- 35,00	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	0	0	0	- 35,00	—	—
1101 00 15 130	01	0	0	0	0	- 35,00	—	—
1101 00 15 150	01	0	0	0	0	- 35,00	—	—
1101 00 15 170	01	0	0	0	0	- 35,00	—	—
1101 00 15 180	01	0	0	0	0	- 35,00	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	- 35,00	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00
1103 11 10 400	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	- 35,00	- 35,00	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 448/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/95 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 308/95 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 357/95 <sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 308/95 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 <sup>(6)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής <sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 <sup>(8)</sup>.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 308/95 είναι τροποποιημένα σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 36 της 16. 2. 1995, σ. 14.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 41 της 23. 2. 1995, σ. 4.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 1.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή <sup>(1)</sup>
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	34,35 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 910	32,60 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 100	32,60 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 910	34,35 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3734
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	37,34
1701 99 10 910	37,34
1701 99 10 950	37,34
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3734

<sup>(1)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

<sup>(3)</sup> Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 449/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

**για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 421/95 <sup>(5)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί

στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 27ης Φεβρουαρίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 34 της 14. 2. 1995, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (²)
1701 11 10	36,95 (¹)
1701 11 90	36,95 (¹)
1701 12 10	36,95 (¹)
1701 12 90	36,95 (¹)
1701 91 00	46,13
1701 99 10	46,13
1701 99 90	46,13 (²)

(¹) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(²) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(³) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 450/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3035/94 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 27ης Φεβρουαρίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3035/94 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 321 της 14. 12. 1994, σ. 28.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	114,20 (*) (*)
0712 90 19	114,20 (*) (*)
1001 10 00	43,96 (*) (*) (1)
1001 90 91	99,00
1001 90 99	99,00 (*) (1)
1002 00 00	138,10 (*)
1003 00 10	104,38
1003 00 90	104,38 (*)
1004 00 00	116,66
1005 10 90	114,20 (*) (*)
1005 90 00	114,20 (*) (*)
1007 00 90	114,40 (*)
1008 10 00	50,90 (*)
1008 20 00	52,34 (*) (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(*)
1008 90 90	0
1101 00 00	184,28 (*)
1102 10 00	239,02
1103 11 10	109,78
1103 11 90	211,49
1107 10 11	189,36
1107 10 19	144,81
1107 10 91	198,94 (10)
1107 10 99	151,97 (*)
1107 20 00	174,93 (10)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 451/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

**για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1938/94 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 27ης Φεβρουαρίου 1995 όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. C 241 της 29. 8. 1994, σ. 21.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των προμηδοτήσεων που προσδέονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	3	4	5	6
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	1,96	1,95
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 452/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης Φεβρουαρίου 1995

**για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 416/95 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>.ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78<sup>(7)</sup>, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 438/95<sup>(9)</sup>, και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 416/95 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με το παράρτημα.*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.  
 (<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 44 της 28. 2. 1995, σ. 40.  
 (<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.  
 (<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.  
 (<sup>8</sup>) ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.  
 (<sup>9</sup>) Βλέπε σελίδα 32 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για τροποποίηση των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
1102 20 10	203,45	210,75
1102 20 90	115,29	118,94
1102 90 30	209,66	216,96
1102 90 90	116,11	119,75
1103 12 00	209,66	216,96
1103 13 10	203,45	210,75
1103 13 90	115,29	118,94
1103 19 90	116,11	119,75
1103 29 30	209,66	216,96
1103 29 40	203,45	210,75
1103 29 90	116,11	119,75
1104 12 10	118,81	122,46
1104 12 90	232,96	240,25
1104 19 50	203,45	210,75
1104 19 99	204,89	212,19
1104 22 10 10 (°)	118,81	122,46
1104 22 10 90 (°)	209,66	213,31
1104 22 30	209,66	213,31
1104 22 50	186,37	190,01
1104 22 90	118,81	122,46
1104 23 10	180,85	184,49
1104 23 30	180,85	184,49
1104 23 90	115,29	118,94
1104 29 19	182,13	185,77
1104 29 39	182,13	185,77
1104 29 99	116,11	119,75
1104 30 90	84,77	92,07
1106 20 90	178,35 (°)	206,79
1108 12 00	181,98	206,79
1108 13 00	181,98	206,79
1108 14 00	90,98	206,79
1108 19 90	90,98 (°)	206,79
1702 30 51	237,36	334,08
1702 30 59	181,98	262,27
1702 30 91	237,36	354,15
1702 30 99	181,98	262,27
1702 40 90	181,98	262,27
1702 90 50	181,98	262,27
1702 90 75	248,67	365,46
1702 90 79	172,94	253,22
2106 90 55	181,98	262,27
2303 10 11	226,06	445,03

(°) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού:

- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
- άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.

(°) Κωδικός Ταρίτς: δρώμη κομμένη στις άκρες.

(°) Κωδικός Ταρίτς: ΣΟ 1104 22 10 άλλη από δρώμη κομμένη στις άκρες.

(°) Με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, δεν εφαρμόζεται εισφορά στα πίτουρα μαλακού σίτου που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και εισάγονται απευθείας στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεβιγιόν.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 453/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 28ης Φεβρουαρίου 1995****για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/95<sup>(5)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 52.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 43 της 25. 2. 1995, σ. 43.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (°)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (°) (°) (°) (°)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (°)
1006 10 21	—	183,44	375,58
1006 10 23	—	187,33	383,36
1006 10 25	—	187,33	383,36
1006 10 27	287,52	187,33	383,36
1006 10 92	—	183,44	375,58
1006 10 94	—	187,33	383,36
1006 10 96	—	187,33	383,36
1006 10 98	287,52	187,33	383,36
1006 20 11	—	230,38	469,47
1006 20 13	—	235,24	479,20
1006 20 15	—	235,24	479,20
1006 20 17	359,40	235,24	479,20
1006 20 92	—	230,38	469,47
1006 20 94	—	235,24	479,20
1006 20 96	—	235,24	479,20
1006 20 98	359,40	235,24	479,20
1006 30 21	—	284,14	597,08
1006 30 23	—	334,08	696,88
1006 30 25	—	334,08	696,88
1006 30 27	522,66	334,08	696,88
1006 30 42	—	284,14	597,08
1006 30 44	—	334,08	696,88
1006 30 46	—	334,08	696,88
1006 30 48	522,66	334,08	696,88
1006 30 61	—	303,03	635,89
1006 30 63	—	358,61	747,06
1006 30 65	—	358,61	747,06
1006 30 67	560,29	358,61	747,06
1006 30 92	—	303,03	635,89
1006 30 94	—	358,61	747,06
1006 30 96	—	358,61	747,06
1006 30 98	560,29	358,61	747,06
1006 40 00	—	64,25	135,75

(<sup>1</sup>) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(<sup>2</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(<sup>3</sup>) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(<sup>4</sup>) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(<sup>5</sup>) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(<sup>6</sup>) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της τροποποιημένης απόφασης 91/482/ΕΟΚ.